



San Diego Unified School District

EUGENE BRUCKER EDUCATION CENTER
4100 Normal Street, San Diego, CA 92103-2682

Terry B. Grier, Ed.D.
Superintendent

Tháng sáu 2008

Kính gửi quý vị phụ huynh và giám hộ,

Một niên học nữa lại sắp hết vì vậy tôi muốn nhân cơ hội này cảm tạ quý vị đã yểm trợ chúng tôi và đã cho chúng tôi cơ hội phục vụ con em quý vị.

Con khủng hoảng tài chánh vẫn tiếp tục. Quý vị đã sát cánh với chúng tôi để cho các nhân viên chính quyền do chính chúng ta bầu lên thấy hậu quả của các đề nghị cắt giảm trên những học sinh, những trường và cộng đồng của chúng ta. Nhờ vậy mà đã có vài thay đổi. Chúng tôi rất cảm kích tất cả những sự cố gắng và tận tâm của quý vị.

Ngày 14 tháng năm, ông thống đốc đưa ra ngân sách đã được duyệt lại. Ngay sau đó nhân viên đã phân tích tác động của việc này trên học khu của chúng ta. Số tiền ước lượng thiếu hụt cho học khu đã tụt từ 80 triệu đô xuống 53 triệu đô. Mặc dù ông ta đã dành ưu tiên cho giáo dục với một phần số tiền được hoàn lại cho các trường học của chúng ta nhưng đề nghị mới của ông vẫn còn cắt giảm quá nhiều vào ngân quỹ của học khu.

Theo tôi trong khi chúng ta tiếp tục tranh đấu xin phục hồi lại hết số tiền cho các trường học thì chúng ta cũng nên bắt đầu công việc phục hồi lại một phần nào của sự cắt giảm vừa qua. Tôi sẽ đề nghị với Ủy Ban Giáo Dục để kêu gọi lại một số nhân viên khởi đầu với các thầy/cô.

Giữa cơn khủng hoảng kinh tế này, có nhiều chuyện tốt đã xảy ra cho các học sinh và các trường của chúng ta. Đây là năm thứ hai mà các trường của Học Khu Thống Nhất San Diego được lên danh sách của những trường giỏi nhất nước Mỹ do tạp chí *Newsweek* bầu lên. Sáu trường trung học được bầu là California Distinguished Schools. Mười chín thầy/cô được cấp văn bằng National Board Teacher Certification đầy uy tín. Học Khu Thống Nhất San Diego là học khu duy nhất trong 10 học khu đô thị lớn nhất của Hoa Kỳ đạt được các mục tiêu của Tiến Bộ Đủ Hàng Năm cho niên học 2006-07. Có vào khoảng mười hai trường nhận được giải thưởng Title I Academic Achievement vì đã gặt hái được những thành quả gương mẫu. Tất cả những thành tích này có được là nhờ sự yểm trợ của quý vị.

Chúng ta sẽ thừa thắng xông lên cho năm tới. Bắt đầu từ mùa thu này, mỗi trường trung học của học khu sẽ có một thầy/cô chuyên lo về tốt nghiệp và sẽ có ít nhất là 10 lớp Advanced Placement (AP). Bốn trường mới và là niềm hãnh diện của tiểu bang sẽ mở cửa: hai trường tiểu học Sherman và Mary Lanyon Fay, trường Memorial Preparatory for Scholars and Athletes và trường magnet Millennial Tech Middle. Nhiều chương trình mới sẽ được thêm vào trong khi chúng ta tiếp tục làm việc để cung cấp một nền giáo dục cao có phẩm chất cho tất cả các học sinh.

Một lần nữa cảm ơn quý vị đã tin tưởng vào các trường của chúng tôi và cho chúng tôi cơ hội phục vụ các con em của quý vị. Chúc quý vị một mùa hè vui vẻ!

Kính chào quý vị,

Terry B. Grier, Ed.D
Giám Đốc Học Khu

P.S. – Để nhận các thông tin mới nhất về học khu và giáo dục công cộng, xin đăng ký vào *Weekly Update*, ấn hành mỗi thứ sáu. Xin vào phần Quick Links ở trang mạng www.sandi.net.